

La crema de la liberación - *Kaivalya Navaneeta*

1. Postraciones a los pies sagrados del Señor único que, como el éter, permanece como el único testigo en los corazones de todos los seres, ya sea que estén influidos por el deseo de riqueza, tierras y mujeres, o que estén libres de tal deseo; ¡y quién brilla como el pico elevado sobre las siete alturas espirituales sucesivas, que en sí mismas se exaltan sobre todos los demás planos (de la mente), o en Nannilam, el más sagrado de los siete lugares santos!
2. Adoro a la Conciencia Pura siempre brillante, que se manifiesta como Brahma, Vishnu o poderoso Shiva, según Él crea, preserva o retira (el universo), y también como los innumerables seres individuales, pero permanece siempre libre y perfecto. como el sol abrasador sobre el océano de la dicha.
3. Siempre adoro los pies de loto de mi Maestro por cuya gracia aprendí que mi yo mismo es la Realidad que todo lo abarca (*Brahman*) y el mosaico del Universo, pero un fenómeno en mí, y que permaneció como el Ser, como el éter. en una pared
4. Adoro al Todopoderoso que se manifestó como mi Maestro para que la mente, el intelecto, los sentidos y el cuerpo, que yo sepa, se reduzcan a nada, como la niebla ante el sol, cuando Él me enseñó: "Tú y yo son uno ", ¡para hacerme uno con Él!
5. Adoro los pies del santo Maestro que brilla para siempre como la amplia extensión que no tiene principio ni fin ni intervalo, y procedo a contarte la verdadera naturaleza del Ser Absoluto, para explicar la esclavitud y la Liberación para que incluso los que son demasiado aburridos para aprender las escrituras, pueden entender.
6. Todos los sabios antiguos extrajeron del océano ilimitado de leche, a saber, el *Vedanta* y llenaron sus cántaros, sus obras. Los hirví a todos (al fuego de las palabras del Maestro), los batí (con la agitación de la investigación del Ser).) y les presento esta crema de Liberación, *Kaivalya Navaneeta* , a todos. Ahora, ¿aquellos que han participado de esto y han satisfecho su hambre, deambularán por comer los despojos de los externos?
7. Después de adorar a mi Maestro, Venkatesa Mukunda, quien es siempre libre, y que me hizo suyo, escribo este *Kaivalya Navaneeta* dividido en dos partes, la primera de las cuales contiene una exposición clara de la Verdad, y la segunda aclara lejos de todas las dudas derivadas de la primera.

SECCIÓN I - La exposición de la verdad

8. Los Sabios dicen que hay cuatro requisitos previos para la realización de la Verdad:
 - (1) *viveka* - discriminación entre lo temporal (por lo tanto, fenómenos irreales) y lo permanente (por lo tanto, la Realidad, es decir, lo noumenal);
 - (2) indiferencia al disfrute de los placeres aquí o en el más allá;
 - (3) el grupo de seis cualidades; y
 - (4) el anhelo de liberación.
9. y 10 . Las seis cualidades son *sama*, *dama*, *uparati*, *titiksha*, *samadhana* y *shraddha* . De estos:
 - *Sama* es el control de la mente;
 - *dama* es el control de los sentidos;
 - *uparati* es el cese de actividades (relacionadas con casta, credo, familia, etc.);
 - *titiksha* es el control de las pasiones e incluye resistencia;
 - *samadhana* es, según los Sabios, el establecimiento de la mente para reflexionar sobre la Verdad, tal como lo revelan las Escrituras y los Sabios;
 - *Shraddha* denota fe en el Maestro y las Escrituras;Tales son los significados de los seis términos de esta categoría.

11. Nadie puede lograr nada en el mundo sin estar debidamente equipado para la tarea. Por la misma razón, solo aquellos que están equipados con estas cuatro categorías de requisitos previos pueden obtener iluminación. Un novato no puede obtenerlo tan fácilmente. Si así se gana, se deduce que la persona ha sido purificada sucesivamente en innumerables encarnaciones en el pasado.

12. Él solo es apto para el Conocimiento, quien, sufriendo los tres tipos de problemas que surgen del yo, los elementos y la Providencia (del hambre, la sed, etc.), del calor, el frío, la lluvia, las enfermedades y similares; de ladrones, animales salvajes, etc.) se retorcieron como un gusano abrasado por el calor y jadearon por un chapuzón en el néctar de la sabiduría para poner fin a la serie de renacimientos.

13. A medida que crecía el deseo de liberación, dejó de preocuparse por su esposa, sus hijos y sus propiedades, huyó de ellos como un antílope que se había desprendido del lazo de un cazador, y buscó un Santo Maestro y lo respetó con todo su corazón. .

14. Después de saludar ansiosamente a su Maestro, se puso de pie y sollozó su corazón, diciendo: "¡Oh Señor! ¡He sufrido durante mucho tiempo la tortura de la vida mundana, que después de todo es tan falsa! ¡Amo, señor, sálvame arrancando los cordones que me atan a las cinco envolturas, para que mi corazón esté en paz!

15. El Maestro lo consideró amorosamente, como una tortuga sus huevos; lo miró, como un pez sus huevos; y pasó sus manos sobre él, como un pájaro con sus alas sobre sus huevos, y dijo: "Hay un medio para poner fin a tus renacimientos. Te lo diré, y si actúas en consecuencia, tus renacimientos cesarán.

16. Ante el sonido de las palabras "cesarán tus renacimientos", su marco emocionante, su corazón regocijándose como si se refrescara después de un baño en un tanque espacioso, lágrimas de alegría fluyendo, como el amor que brota, sostuvo los pies sagrados de el Maestro y rezó más:

17. Incluso si yo, tu sirviente, no puedo cumplir tus instrucciones, puedes corregirme por tu gracia. Usted acaba de decir: "¡Hay un medio para poner fin a sus renacimientos!" Rezo, dígamelo amablemente y sálveme.

18. Al encontrarlo sometido a sí mismo, el Maestro mira el alma del discípulo y comienza a instruirlo, de modo que la oruga elegida en su celda de tierra, y luego zumba ante él.

19 y 20 . *Maestro*: Hijo, el que ha olvidado su verdadera naturaleza nace y muere alternativamente, dando vueltas y vueltas en la rueda incesante del tiempo, como una pluma atrapada en un torbellino, hasta que se da cuenta de la verdadera naturaleza del Ser. Si llega a ver el yo individual y su sustrato, el Yo Superior, entonces se convierte en el sustrato, es decir, *Brahman* , y escapa de los renacimientos. Si te conoces a ti mismo, no te caerá ningún daño. Como preguntaste, te lo dije.

21. *Discípulo*: Señor, ¿puede haber alguien en el mundo que ignore al Ser? ¿Cómo, entonces, están todos atrapados en el ciclo de nacimientos y muertes? Cuéntame la verdad infalible porque te suplico con plena fe.

22. *Maestro*: solo él se realiza a sí mismo, sabe quién es el cuerpo y quién está encarnado. *Discípulo*: ¿Quién más está encarnado sino esta cosa grosera?

23. *Maestro*: Dices que no puedes encontrar al ser encarnado tan diferente del cuerpo burdo. Entonces dime quién apareció como sujeto en tu sueño; o quien experimentó el sueño en el que incluso el dolor del sueño estaba ausente; o de nuevo, ¿qué es esta conciencia en el estado de vigilia?

24. *Discípulo*: todos los días la experiencia demuestra que el experimentador en el estado de vigilia, o el experimentador de los sueños cuando la conciencia despierta se va, o el experimentador del sueño profundo, debe ser diferente del cuerpo burdo. Sin

embargo, no se realiza. Simplemente parpadea en la mente, solo para desvanecerse de inmediato. Por favor explique esto.

25. *Así como las personas que apuntan a un árbol en la tierra marcan la luna creciente del tercer día, y señalan a otras estrellas ubicar a Arundhati, así también el Maestro comenzó a señalar lo asqueroso para dar a conocer la causa sutil.*

26. Maestro: El *Vedanta* en su conjunto menciona como la causa de la esclavitud y la liberación, la superposición y su borramiento, respectivamente. La esclavitud es causada por la superposición; lanzamiento por su borramiento. Ahora escucha con respecto a lo primero.

27. La superposición es ver una cosa en otra: una serpiente, por ejemplo, en una cuerda, un hombre en un poste, agua en un espejismo o un dosel azul en el cielo vacío.

28. Del mismo modo, los cinco elementos y sus combinaciones que se ven en *Brahman*, que está libre de nombre y forma, uno y el mismo sin un segundo, consciente de sí mismo y perfecto, son productos de la ilusión.

29. Si preguntas cómo la superposición da lugar a la creación, la respuesta es: Las *jivas sin* principio (es decir, las almas individuales) permanecen inmanifestadas (*avyakta*), como en un sueño profundo. Este estado es perturbado por el pensamiento generativo de *Ishvara*, también llamado Tiempo. Entonces *avyakta* (lo no manifestado) deja de ser causal (es decir, latente) y las tres *gunas* se manifiestan.

30. Son *sattva*, *rajas* y *tamas*, que son blanco, rojo y negro puros respectivamente; o de nuevo, claro, turbio y oscuro. Aunque igual, uno de ellos siempre predominará.

31. Lo anterior es una explicación. Otro es el siguiente: el estado causal, que permanece no manifestado, luego se expande como *mahatattva* (la totalidad de las *jivas*, las almas individuales) y se manifiesta como el ego en el que las tres *gunas* se vuelven aparentes.

32. *Chit* (Conciencia) similar al Éter se refleja en ellos. De los tres, *sattva* es claro y se llama *Maya*. *Brahman* reflejado en esto es *Ishvara*, la causa inteligente del universo, inmanente en todo, no contaminada por *Maya* ni por ninguna de las *gunas*.

33. Este *Maya* es el estado de sueño profundo, el cuerpo causal y la envoltura dichosa de *Ishvara*. *Rajoguna* es *avidya* (ausencia de conocimiento real). *Chit* reflejado en esta *guna* (que no está claro debido a su constante agitación), da lugar a innumerables seres. La *jiva* en este estado se conoce como *prajna*.

34. Esta es la envoltura dichosa, el estado de sueño profundo y el cuerpo causal de las *jivas*. Hasta ahora he descrito la etapa causal de la superposición. Escúchame ahora explicar su fase sutil.

35. Para proporcionar los medios de la experiencia a las *jivas*, por la gracia amorosa de *Ishvara* que tiene todos los poderes maravillosos de Sus inseparables *mayas*, el *tamoguna* se divide en sus dos aspectos, a saber:

(1) velo denso de la Realidad y

(2) multiplicidad de fenómenos.

36. En el último de estos dos, aparece el éter; del éter, aire; del aire, fuego; del fuego, agua; del agua, la tierra. Todos estos cinco, en el estado naciente, se llaman elementos. De estos surgen cuerpos adecuados para las experiencias.

37. Las tres *gunas* impregnan todos estos cinco elementos. En *sattva*, que es puro, surgen las *jnanendriyas* (los cinco sentidos), de la función individual, y también la mente y el intelecto, de la función colectiva. Estos siete productos de *sattva* forman los instrumentos del conocimiento.

38. Luego en *rajoguna* surgen los aires vitales, de la función colectiva, y los *karmendriyas*, de la función individual. Estos diecisiete fundamentos forman los cuerpos sutiles de dioses, demonios, seres humanos, animales y todos los demás organismos vivos.

39. La *jiva* , unida a tal cuerpo, se llama *taijasa* ; e *Ishvara* , en condiciones similares, se conoce como *Hiranyagarbha* . En ambos casos se llama *lingasharira*, o el cuerpo sutil, que comprende las tres envolturas (la vital, la mental y la intelectual). Este es su estado de sueño.

40. Demasiado para el cuerpo sutil. Ahora escúchame describir el proceso de superposición del cuerpo burdo. *Ishvara* , que siempre está atento, combinó los cinco elementos para desarrollar cuerpos groseros para las *jivas* y objetos para la experiencia.

41. Cada uno de los cinco elementos se dividió en dos mitades; cada mitad se subdividió en cuatro cuartos. Luego, la mitad principal de un elemento se combinó con un cuarto de subdivisión de cada uno de los otros cuatro. Este proceso dio lugar a los elementos burdos a partir de los cuales se crearon las cuatro clases de seres y sus experiencias, el universo y sus mundos.

42. La *jiva*, unida al cuerpo burdo, se llama *vishva* ; e *Ishvara* en condiciones similares, se conoce como *virat* . El cuerpo burdo es la envoltura física y su estado de vigilia. Recuerde esta breve declaración con respecto al cuerpo burdo.

43. *Discípulo*: Maestro, si estos estados (burdo, causal, sutil) son comunes a ambos, ¿cómo sabremos la diferencia entre *Ishvara* exaltado y el *jiva* ordinario ? *Maestro*: La *jiva* es el efecto e *Ishvara* la causa. También hay una diferencia entre las unidades y su totalidad.

44. Los árboles forman las unidades; su agregado es el bosque. En general, las *jivas* móviles e inmóviles son unidades separadas; Su suma total es *Ishvara*. Esta es la diferencia entre *Ishvara* y las *jivas* .

45. He dicho hasta ahora qué es la superposición. Solo él es un *jnani* que sabe sin lugar a dudas que todo lo que se ve es efímero como un sueño. Ahora, escuche el proceso de borrado de la superposición, el camino hacia la maravillosa *moksha* (Liberación) que se asemeja al plácido cielo cuando se despejan todas las nubes de invierno.

46. Del mismo modo que uno examina y descubre que no se trata de una serpiente sino de una soga, y que no se trata de un ladrón sino de un poste grueso, también se ve sin lugar a dudas, por la palabra del Maestro y la luz de las Escrituras. , que el cuerpo, el mundo y los elementos son solo *Brahman* , es decir, Conciencia inmutable. Sepan que esto es el borramiento de la superposición.

47. Causa y efecto son los mismos, como tela e hilo, adornos y oro, utensilios y arcilla. Resolver el cuerpo en su causa antecedente, hasta que se rastrea *avidya* (ignorancia) como la causa raíz de todo, es el método para borrar la superposición.

48. *Discípulo*: Has dicho que el *tamoguna* funciona en dos aspectos, a saber, el velo y la multiplicidad, de los cuales has explicado lo último, que surge del deseo. Dime, mi Señor, el resultado del otro aspecto: el velo.

49. *Maestro*: *Avarana* (el poder del velo) oculta la visión interna de todos los seres encarnados, excepto *Ishvara* y *jnanis* autorrealizados , en forma de: “No lo es; No brilla ”, de la misma manera que la densa oscuridad de una noche invernal esconde el cielo, la tierra y las direcciones desde nuestra perspectiva.

50. Exteriormente, este poder velador obstruye por completo la distinción de *Brahman* que es Perfección, de Sus modificaciones como el mundo, y de manera interna la del Ser que es la Conciencia Pura, de Sus modificaciones como las facultades internas, es decir, el ego, el mente. Por lo tanto, es la única causa de esa enfermedad crónica, la serie interminable de nacimientos y muertes.

51. Entonces surge la pregunta: ¿en qué descansa la superposición cuando el sustrato está completamente oculto? ¿Y cómo puede haber superposición si el sustrato no está oculto? La respuesta es: el sustrato es doble: general y particular, de los cuales el

sustrato general permanece continuo e ininterrumpido. La superposición transitoria es particular.

52. En el mundo, el sustrato común, "Esto es", nunca se puede velar; pero solo la identidad particular, "Esto es una soga". De manera similar con la *jiva*, la ignorancia no oculta el sustrato, "YO SOY"; pero oculta el conocimiento específico, "Soy *Brahman*".

53. Discípulo: ¿Cómo sucede, mi Maestro, que el poder del velo es censurado por las acciones del poder de la multiplicidad, que surgen cuando las cinco envolturas, la *jiva* y el mundo, obstruyen el Ser puro de la vista?

54. Maestro: escucha con atención. Aunque el poder de la multiplicidad es la causa directa del ciclo cargado de miseria de nacimientos y muertes, sin embargo, es útil para aquellos que buscan la Liberación en serio. ¿Puede la oscuridad de la noche ser del mismo servicio para las actividades útiles que la luz del día? ¿Qué más puedo decirte? Por lo tanto, hijo mío, el poder del velo es el más dañino de los dos.

55. ¿ **Alguien se** ha liberado del ciclo de nacimientos posteriores porque el mundo se perdió totalmente de vista en su sueño profundo o en la disolución? El poder de la multiplicidad puede provocar la Liberación, pero el velo de ignorancia es la única causa de la actual calamidad.

56. Puedes argumentar así: dado que se dice que el poder de la multiplicidad es una superposición como la apariencia de la plata en nácar y, por lo tanto, es falso, la Liberación obtenida con la ayuda de este falso poder también debe ser igualmente falsa. La respuesta es: un sueño espantoso, aunque irreal, termina en despertar al soñador del sueño. Aun así, la liberación es real.

57. Así como el veneno es comúnmente antidotado con otro veneno, una punta de hierro se extrae con otro trozo de hierro, las flechas son desviadas por otros y la suciedad se lava con otra suciedad (por ejemplo, la tierra de Fuller), por lo que la ignorancia es débil. en sí mismo, puede ser erradicado por métodos que son del mismo *Maya*; luego esto también parece como el poste usado para convertir un cadáver que se quema.

58. A través de este *Maya*, las *jivas* experimentan siete etapas de desarrollo de la siguiente manera: ignorancia, velo, multiplicidad, conocimiento indirecto, experiencia directa, libertad de la miseria y dicha suprema.

59 y 60. De estos, la ignorancia es perder de vista el hecho de que el Ser interno no es otro que *Brahman*; el velo hace que uno diga: "No hay *Brahman*. No lo veo a él"; La multiplicidad surge como: "Soy un hombre. Soy una *jiva*"; conocimiento indirecto es conocer la naturaleza del Ser por las enseñanzas del Maestro; la experiencia directa es permanecer inquebrantable como el Ser unitario después de indagar en el Ser; liberarse de la miseria es poner fin a las limitaciones y al sentido de la conducta; y la dicha suprema es el logro final, es decir, la liberación de la esclavitud.

61. Ahora te contaré una historia para ilustrar esto: Diez hombres vadearon un arroyo y, al llegar a la otra orilla, cada uno contó a otros nueve y omitió contar a sí mismo. Todos estaban perplejos porque faltaba el décimo hombre.

62 y 63. La ignorancia es falta de comprensión correcta, lo que causa confusión. "Falta el décimo hombre, no se lo puede encontrar". Este pensamiento es el velo. La pena por la pérdida del compañero es *vikshepa*. Prestar atención a las palabras de un transeúnte comprensivo que dice: "El décimo hombre está entre ustedes" es conocimiento indirecto. Cuando el hombre amable hace que uno de ellos cuente a los demás y señala al cajero como el décimo hombre, el descubrimiento de uno mismo como el décimo hombre perdido forma una experiencia directa. El cese del dolor por el hombre perdido es liberarse de la miseria. La alegría de la constatación indudable por uno mismo es la dicha suprema.

64. *Discípulo*: Maestro ora muéstrame mi verdadero Ser para que pueda conocerlo tan verdaderamente como lo hizo el décimo hombre en la anécdota. *Shifu*: Ahí está el *mahavakya* (gran frase de los Vedas): "Que tú eres". El verbo "arte" en él establece la identidad de los pronombres "Eso" y "tú" en su significado último. Explicaré cómo lo hace. Escuchame.

65. Así como el éter, aunque es único, es cuádruple, como la amplia extensión, el éter en las nubes, el éter en la olla y el reflejo en el agua, así *Chit* , que es único, se llama el *Brahman* omnipresente , *Ishvara* , el Ser y la *jiva* .

66. En el *mahavakya* al que se hace referencia (versículo 64), la palabra "Eso" representa al todopoderoso *Ishvara* y "tú" representa la *jiva* . Pero en última instancia, se refieren respectivamente a *Brahman* , que está libre de *Maya* , y al Ser interno que está libre de limitaciones. Ahora están unidos entre sí como la mantequilla en la leche hervida. Así como la leche se bate y la mantequilla se separa, también debes darte cuenta del Ser y así mantenerte aparte.

67. La forma de deshacerse de los adornos (de la *jiva*) es acabar con la idea actual de que "yo soy el cuerpo", que después de todo es solo un cadáver, ya que es un mero conjunto de los cinco elementos. Tampoco puedes ser el aliento que se mueve a través de las fosas nasales como las ráfagas de aire sopladadas por los fuelles. Es simplemente una función de *rajoguna* .

68. ¿Puede el Ser ser el intelecto o la mente que se relacionan entre sí en la relación de agente e instrumento? Estas dos vainas son solo modos de *sattvaguna* . No se confunda la dicha no edificante del sueño profundo con el Ser, ya que es solo un modo de *tamoguna* .

69. Saber "tú", como el Ser, ser *Sat* , *Chit* , *Ananda* , el Testigo siempre inmutable, único, eterno y omnipresente, y libérate de la trampa de las cinco envolturas que son de naturaleza opuesta: falso , insensible, doloroso, etc.

70. *Discípulo*: cuando me desvincula de las cinco envolturas y miro más allá, solo queda un espacio en blanco. No veo nada más que eso. ¿Debo tomar esto en blanco para la experiencia suprema del Ser?

71. *Maestro*: "En la anécdota, el décimo hombre, de intelecto engañado, después de contar solo nueve hombres y no reconocerse como el décimo, estaba estupefacto. ¿Puede tal estupor ser el décimo hombre? Buen hijo, eres el vidente de todos (es decir, en blanco y las cinco envolturas) ".

72. Digo la verdad: eres el testigo inmutable de la ignorancia grosera, sutil y (causal), los estados de vigilia, sueño y sueño, y el paso del tiempo: pasado, presente y futuro, que se elevan y caen sin cesar, como olas en el océano de la dicha.

73. No preguntes: "¿Con qué luz me veré quién soy el testigo que todo lo ve?" ¿Puede haber una luz para iluminar la Luz auto-luminosa? El décimo hombre se conoce a sí mismo como tal entre los demás. ¿Hay un undécimo hombre en él?

74. Argumentar que otro conocimiento es necesario para dar a conocer el conocimiento, es una tontería y conduce a una controversia interminable. No eres conocido ni desconocido. Date cuenta de ti mismo como conocimiento brillante.

75. ¿Es lo que hace que los dulces sean dulces, no la naturaleza del azúcar para ser dulce? Date cuenta de ti mismo como el significado de 'yo', que hace que los objetos conocidos como 'esto' y 'aquello' (o lo visto y lo invisible) y que se encuentre más allá de ellos.

76. El Ser, como se describió anteriormente, es el significado primario de 'tú' en *Mahavaya*: 'Que tú eres'. *Brahman*, que nunca está sujeto a limitaciones, es el significado principal de 'Eso'. Sus significados secundarios son la *jiva* transitoria e *Ishvara* , respectivamente. Dos entidades separadas nunca pueden ser idénticas.

77. Las distinciones entre *Ishvara* y la *jiva* se deben a sus nombres, localidades, limitaciones artificiales, cuerpos y capacidades. Están tan separados como las regiones superior e inferior. Su identidad es impensable con estas asociaciones.

78. Cuando las acepciones convencionales de los términos parecen inconsistentes, los pandits de la tradición antigua resaltan los verdaderos significados al emplear tres métodos de exégesis: disyunción, conjunción o los dos combinados.

79. (1) 'La casa en el Ganges', y

(2) 'El negro permaneció y el rojo huyó'; y

(3) 'Esto es que Devadatta', son ejemplos (respectivos) de lo anterior.

Las aparentes contradicciones en varios pasajes de las Escrituras se eliminan mediante el uso juicioso de estos tres métodos exegéticos.

80. En el ejemplo: 'Este es ese Devadatta', el hombre que fue visto en otro lugar y en otra ocasión, y también conocido como Devadatta, es este hombre que se ve en este lugar y en esta ocasión. Aunque el tiempo y el lugar son diferentes, una pequeña consideración revela que el hombre es el mismo.

81. De manera similar, en las palabras 'Eso' y 'tú', excluyendo sus significados literales, el Principio de la Conciencia se toma como Brahman y como el Testigo, cuya identidad inquebrantable se establece por 'arte', de modo que *Brahman* es el Ser, y el Ser es *Brahman*.

82. El éter reflejado en el agua en una olla, y en las nubes, son circunstanciales y, por lo tanto, irreales, mientras que el espacio en la olla y la amplia extensión son uno y el mismo. Del mismo modo, Brahman y el Testigo que todo lo impregna en el ser individual son juntos uno y lo mismo. Debes experimentarlo para que puedas permanecer fijo en la realización: 'Yo soy esa Realidad'.

83. Al escuchar esto, el discípulo, fiel a las instrucciones del Maestro, desechó las cinco envolturas y el espacio en blanco, se dio cuenta del Ser como 'Yo soy *Brahman*', fue más allá y permaneció como un Ser perfecto.

84. A la mirada del Maestro encarnado en Gracia, el digno discípulo se hundió en el Océano de la Bienaventuranza y se fusionó como el Todo indiviso, como la Conciencia Pura libre del cuerpo, los órganos y todo lo demás, con la mente perfecta para convertirse en el Ser verdadero, inconsciente mientras está despierto.

85. Después de que el bendito discípulo había permanecido en ese estado durante mucho tiempo, su mente se volvió suavemente hacia afuera. Entonces vio a su glorioso Maestro delante de él. Sus ojos estaban llenos de lágrimas de alegría. Estaba lleno de amor y cayó a los pies del Maestro. Se levantó, rodeó al Maestro y con las manos juntas le habló:

86. *Discípulo*: ¡ Señor, tú eres la Realidad que permanece como mi Ser más íntimo, gobernándome durante todas mis innumerables encarnaciones! ¡Gloria a ustedes que han puesto una forma externa para instruirme! No veo cómo puedo pagar tu gracia por haberme liberado.

87. El *Maestro* le sonrió mientras hablaba, lo acercó y le dijo con mucho amor: "Mantenerse fijo en el Ser, sin los tres tipos de obstáculos que obstaculizan su experiencia, es el mayor retorno que puede brindarme".

88. *Discípulo*: Mi Señor, ¿puede la Realización que ha trascendido la doble percepción de 'Tú' y 'Yo', y encontrado que el Ser es completo y omnipresente, me puede fallar en cualquier momento? *Maestro*: La verdad de que "Yo soy *Brahman*" se realiza a partir de las Escrituras o por la Gracia del Maestro, pero no puede ser firme frente a las obstrucciones.

89. La ignorancia, la incertidumbre y el conocimiento erróneo son obstáculos resultantes de los hábitos de larga data en las innumerables encarnaciones del pasado

que causan problemas, y luego los frutos de la Realización se escapan. Por lo tanto, desarraigalos escuchando la Verdad, el razonamiento y la meditación.

90. Comprobado por encantamientos, el fuego no se quemará. Del mismo modo, la Realización defectuosa no pondrá fin a la esclavitud. Por lo tanto, dedícate a escuchar la Verdad, el razonamiento y la meditación y erradica la ignorancia, la incertidumbre y el conocimiento erróneo.

91. La ignorancia vela la Verdad de que el Ser es *Brahman* y muestra multiplicidad en su lugar; la incertidumbre es la confusión resultante de la falta de fe firme en las palabras del Maestro; La ilusión de que el mundo evanescente es una realidad y que el cuerpo es el Ser es un conocimiento erróneo. Así dicen los sabios.

92. Escuchar la verdad es revertir la mente repetidamente a la enseñanza: "Eso eres tú". El razonamiento es una investigación racional del significado del texto, como ya se ha escuchado. La meditación es un solo sentido de la mente. Si todos los días haces esto, seguramente ganarás Liberación.

93. La práctica debe mantenerse mientras persista la sensación de conocimiento y conocimiento. Ningún esfuerzo es necesario a partir de entonces. Permaneciendo como Consciencia pura y eterna, sin mancha como el éter y liberado de esta manera mientras está vivo, uno vivirá para siempre como 'Eso', después de ser incorpóreo también.

94. Los sabios, que permanecen como éter y liberados incluso aquí, son de cuatro clases, a saber, *Brahmavid* (es decir, un conocedor de *Brahman*), *vara*, *varya* y *varishta*, en orden de mérito.

95. Los *Brahmavids*, quienes por su firme práctica han logrado una clara comprensión de *Brahman*, continúan realizando incluso los deberes difíciles de su casta y etapa en la vida, exactamente como lo prescriben los *shastras* para el beneficio de los demás, sin desviarse de su estado supremo.

96. Si las pasiones se levantan, desaparecen instantáneamente y no pueden contaminar la mente de los *brahmavids* que viven en la sociedad desprendida como el agua en una hoja de loto. Parecen ignorantes, no muestran su conocimiento, y permanecen mudos debido a la intensidad de la Felicidad interior.

97. *Prarabdha*, es decir, el *karma* que ahora está dando fruto, difiere según las acciones en encarnaciones pasadas. Por lo tanto, las actividades actuales también difieren entre los *jñanis*, quienes, sin embargo, están liberados incluso aquí. Pueden realizar *tapas* santas; o participar en el comercio y el comercio; o gobernar un reino; o deambular como mendigos.

98. No pensarían en el pasado o el futuro; participaría de lo que viene no solicitado; no me preguntaría, incluso si el sol se convirtiera en la luna, o en cualquier otra maravilla, si el cielo extendiera sus brotes como un árbol de higuera o un cadáver reviviera; ni distinguirían lo bueno de lo malo, porque siempre permanecen como el Testigo inmutable de todos.

99. Entre las otras tres clases, el *vara* y el *varya* permanecen establecidos en *samadhi*. El *vara* siente preocupación por el mantenimiento del cuerpo; La *variación* es recordada por otros; la *varishta* nunca se da cuenta del cuerpo, ya sea solo o por medio de otros.

100. Aunque existen características distintivas en la vida de los diferentes Sabios, que son muy raros en el mundo, no hay absolutamente ninguna diferencia en la experiencia de Liberación. ¿Cuál puede ser el uso del *hardwon samadhi*? El *Brahmavid*, que es exteriormente activo, parece sentir a veces la miseria de las calamidades, mientras que los otros permanecen en la Felicidad ininterrumpida.

101. Ahora bien, si los *Brahmavids* viven como ignorantes, ¿cómo se liberan del ciclo de nacimientos y cómo desaparece su ignorancia? El éter que todo lo penetra permanece

intacto por cualquier cosa; Los otros cuatro elementos están contaminados por el contacto con los objetos. Así *sucede* con los *brahmavid* y los ignorantes.

102. Los *Vedas* inmemoriales declaran que la devoción decidida a un Sabio sagrado no solo agrada a Brahma, Vishnu y Shiva juntos, sino que también asegura las recompensas de todos los ritos *védicos* , y finalmente la Liberación del ciclo de nacimientos. Ahora escuche cómo la Liberación mientras está viva persiste después de la desencarnación también.

103. El *karma* múltiple almacenado, reunido en muchos nacimientos, se quema por completo en el fuego de *jnana*, como el algodón en una gran conflagración. Acumular más *karma* nunca puede acercarse al *jnani* . El *karma* que ha provocado la presente encarnación se agota al experimentar sus frutos.

104. ¿Cómo los méritos y deméritos de las acciones durante su experiencia de *prarabdha* dejarán de afectarlo más adelante? Sus detractores comparten los deméritos, y sus devotos los méritos.

105. El cuerpo causal de la ignorancia se reduce a cenizas en el fuego de rara *jnana* ; el cuerpo grueso visible se convierte en un cadáver a su debido tiempo; luego, como una gota de agua sobre hierro al rojo vivo, el cuerpo sutil se disuelve en el Ser que subyace a estos tres cuerpos y permanece completo todo el tiempo.

106. Tan pronto como la entidad de una olla se rompe, el éter en la olla se vuelve indistinguible del éter que todo lo penetra. Así también, cuando desaparece la limitación del cuerpo, el *jivanmukta* vuelve al estado natural eterno de Liberación sin cuerpo , libre de principio, medio o fin y dentro o fuera.

107. Así como el éter, aunque todo lo penetra, parece que se abrió recientemente en un pozo que está recién cavado, así *Brahman*, aunque siempre presente, parece como si se hubiera realizado de nuevo por la indagación en el Ser como lo enseña un Maestro o el Escrituras Por lo tanto, oh hijo, ten paz. ¡Somos siempre el mismo Ser ilimitado!

108. Todo el universo es tan irreal como el agua en un espejismo, plata en nácar, la ciudad de *Gandharvas* en el aire, la tierra de los sueños del sueño, el azul del cielo, la serpiente en una cuerda, la la primavera de una mujer estéril, el cuerno de una liebre o el ladrón en un poste grueso. ¡Oh hijo! La conciencia pura es solo real. Por lo tanto, no olviden el Ser en ningún momento.

Así termina la primera sección de *Kaivalya Navaneeta* .

SECCIÓN II - Dudas despejadas de Hawaii

1. Maestro: Del mismo modo que los hombres cavan un hoyo, colocan suavemente un poste largo en él, rellenan la tierra y lo embisten para arreglarlo con firmeza, así también, me despejo de dudas, que su mente, que se ha dado cuenta de la El ser como la Conciencia suprema puede permanecer inquebrantable.

2. El discípulo, de mente pura y autorrealizado, se aferró a su Maestro desde el momento de la identificación errónea del Ser con el cuerpo, hasta el momento de la Liberación sin moderación, sin cuerpo, como un joven mono se aferra a su madre.

3. Al descubrir que el discípulo amoroso lo mantiene como su sombra, el Maestro le pregunta: “¿Eres capaz de permanecer inmóvil como un simple testigo? ¿Han desaparecido todas tus dudas? ¿O el sentido de diferenciación se desliza a veces? Dime tu condición.

4. Sobre esto, el discípulo dijo: Maestro, atrévete a los fantasmas de diferenciación, que solo pueden vagar en la oscuridad de la ignorancia, en el desierto de la vida mundana, aparece en la visión interna a la luz del día de la sabiduría después del sol de tu la enseñanza se ha elevado sobre la cumbre de su gracia?

5. Incluso después de que el diablo es exorcizado, así como la persona poseída está protegida por un talismán contra cualquier retorno del problema, también, aunque mi ignorancia ya ha sido disipada por su enseñanza, aún, Maestro, busco más de ti para que pueda estar firmemente fijado en el Ser.

6. Usted dijo: "Conócelo por las Escrituras (que el Ser es *Brahman*), no se puede alcanzar al *Brahman* no dual por medio del habla (estudio o discusión). Debe realizarse en el Corazón. La mente miserable no puede alcanzar al *Brahman que* brilla por sí mismo ". Por favor, aclare lo que parece ser la contracción de estas dos declaraciones.

7. *Maestro*: como *Brahman* no es un objeto de los sentidos, ni un objeto de inferencia, y como no tiene segundo lugar, está más allá de la percepción directa, inferencia o analogía. También sepa que estar libre de atributos, no puede ser expresado por palabras.

8. Los *Vedas*, que declaran que *Brahman* yace más allá de las palabras, también lo significan por el texto ("Que tú eres"). Si pregunta cuál es el correcto, sepa que ambos son adecuados para que los *Vedas* nunca puedan ser falsos.

9. Una niña dice "no él", "no él" de todos los demás, y permanece tímida y silenciosa cuando se señala a su amante. Del mismo modo, los *Vedas* niegan claramente cuándo no es *Brahman* , "no esto", "no esto", e indican a *Brahman* en silencio.

10. Habiendo respondido la primera parte de su pregunta, procedo a responder la segunda. El corazón gobierna los sentidos externos. Sus facultades operan, interna y externamente, como intelecto y mente.

11. Como se ve tu rostro reflejado en un espejo, así se ve la imagen de la Conciencia Pura en el intelecto. Junto con esto, la mente procede a funcionar, y esto se llama conocimiento.

12. A medida que el metal fundido toma las formas del molde en el que se vierte, la mente asume la forma de los objetos y la luz reflejada los revela. Sin vista y luz, no se puede descubrir un objeto en la oscuridad. Se necesita la ayuda de una lámpara encendida y una vista clara para descubrir un objeto en la oscuridad. Pero para ver el sol, solo la vista servirá. Para ver el universo manifiesto, son necesarias tanto la conciencia modelada como la conciencia reflejada. Pero para darse cuenta de la Realidad, la mente moderada ansiosa por la Realización solo servirá.

14. La unión de la mente modificada y el Ser reflejado se llama mente. La mente puede alcanzar a *Brahman* por la razón de que el modo de la mente, dirigido a sí mismo, es necesario para la Realización. *Brahman* no puede ser alcanzado por esa parte de la mente que es la Conciencia reflejada. Por lo tanto, conciliar el significado, estar libre de dudas.

15. *Discípulo*: Maestro, hasta ahora he entendido tu enseñanza. Por favor, permítame hacerle otra pregunta: ¿Libre de movimiento, ininterrumpido, perfecto y transformado en "Eso", no es ese estado mental llamado *Samadhi Yoga* (o Unión en Paz)? ¿Cómo puede esta mente, siempre moviéndose como un columpio, y levantando varios mundos en un instante, quedarse quieta para que pueda permanecer estable en el Ser, como una llama protegida de las sequías?

16. *Maestro*: La mente activa se compone de tres *gunas* . Cuando uno de ellos está en la parte superior, los otros dos yacen encubiertos. Con *sattvaguna*, se manifiestan cualidades divinas; con *rajoguna* , las tendencias del mundo, el cuerpo y los *shastras* se manifiestan; con *tamoguna* , los malvados manifestaciones de la naturaleza.

17. *Sattva* es la naturaleza misma de la mente, mientras que las otras dos cualidades son más complejas y, por lo tanto, pueden ser expulsadas de ella. Si uno se aferra constantemente a la divinidad. *los rajas* y *los tamas* se estrangularán, de modo que desaparecerán las tensiones internas y la variedad externa. Cuando esto sucede, su

mente brilla sin contaminación y se vuelve inmóvil y sutil como el éter. Y luego, naturalmente, se convierte en uno con *Brahman* , que ya es así, y permanece en paz indiferenciada (*Nirvikalpa Samadhi*).

18. Cuando se coloca un espejo de acero inoxidable frente a otro similar, las superficies reflectantes serán un todo indistinguible. De manera similar, cuando la mente que está clara se ha convertido en una con el infinito *Sat-Chit-Ananda Brahman* , y permanece intacta, ¿cómo puede haber múltiples movimientos o movimientos en la mente? Dime.

19. Discípulo: ¿Cómo pueden los sabios, liberados mientras están vivos, agotar su *prarabdha* si su mente se ha perdido en *Brahman* y convertirse en uno con Él? ¿No se hace solo experimentando sus resultados? Tal experiencia ciertamente requeriría la mente. No puede haber ningún tipo de experiencia en ausencia de la mente. Si la mente persiste, ¿cómo se puede decir que está liberada? Estoy confundido sobre este punto. Me complace aclarar esta duda mía, porque no puedo ser liberado a menos que se aclaren todas mis dudas.

20. Maestro: La aniquilación de la mente es de dos grados: a saber, del patrón mental y de la mente misma. El primero se aplica a los Sabios liberados mientras están vivos; el último a sabios incorpóreos. La eliminación de *rajas* y *tamas* , dejando solo *sattva* es la disolución del patrón de la mente. Cuando *sattva* desaparece junto con el cuerpo sutil, se dice que la mente misma también pereció.

21. *Sattva* es puro y forma la naturaleza misma de la mente; cuando se destruyen *rajas* y *tamas* (que le dan el patrón) (mediante la práctica adecuada), se pierde la identidad del término "mente". Porque, en tal estado, los Sabios participarán de lo que les venga no solicitado; no pensar en el pasado o el futuro; ni exaltar en alegría o lamentarse en tristeza; superar su actividad y convertirse en no hacedores; Al presenciar los modos mentales y los tres estados (vigilia, sueño, sueño sin sueños) pueden permanecer liberados al mismo tiempo que pasan por *Prarabdha* . No hay contradicción en ello. No necesitas tener dudas sobre este punto.

22. Al enterarse de que todo el período de actividad es también el estado de Paz, puede objetar, diciendo: "¿La acción no denota el cambio de mente, y en tal cambio no se escapa la Paz?" El estado del Sabio es así de una niña que nunca deja de emocionarse con amor por su amante, incluso mientras ella se ocupa de sus deberes en casa.

23. Discípulo: en caso de que el Sabio, liberado mientras está vivo, que haya trascendido los incidentes del cuerpo (cuerpos burdos y sutiles), pierda el sentido de la conducta y la individualidad completa, y se convierta en uno con *Brahman* , se dice que es el experimentador de *prarabdha*, él también debe ser el hacedor. ¿Puede haber experiencia para un no hacedor perfecto? **Maestro:** Escucha su grandeza como Hacedores perfectos, Disfrutadores perfectos y Renunciantes perfectos:

24. Como una colina de piedra imán no se mueve por sí misma ni pone las cosas en movimiento, y sin embargo, las piezas de hierro se orientan hacia ella, no actúo solo ni actúo a otros, y sin embargo, el mundo entero está activo ante mí. Como el sol, sigo siendo un testigo despreocupado de todas las funciones del cuerpo, los sentidos, etc., y también del estado de paz resultante de la fusión de la mente en *Brahman* . Uno de los que posee esta firme experiencia es el Hacedor Perfecto.

25. El disfrutador perfecto es aquel que participa de cualquier cosa que se le presente sin discriminar si es sabrosa o no, limpia o impura, sana o insana, como un fuego abrasador que consume todo lo que se interpone en su camino. Aquel cuya mente es clara como el cristal, no se ve afectada por fases pasajeras, grandes o pequeñas, buenas o malas, propias o ajenas, es el perfecto anunciador. Un sabio liberado es estrictamente un ejemplo de estas tres virtudes unidas.

26. *Discípulo*: ¿Cómo se puede considerar que la tarea del Sabio ha terminado, si *prarabdha* vive en un cuerpo que actúa y enseña para satisfacer a otros deseos de Liberación?

27. *Maestro*: las ocupaciones de las personas son de tres tipos: las que pertenecen a la vida presente y las que pertenecen al más allá son solo para los ignorantes poseídos por el deseo de disfrutar, el sentido de propiedad y el apego al cuerpo. Solo aquellos que anhelan la liberación se vuelcan al aprendizaje de la Verdad, etc. ¿Hay algo que se pueda ganar aprendiendo u otras acciones similares para una persona que es Perfecta?

28. *Discípulo*: ¿Es correcto que solo ellos puedan practicar la verdadera sabiduría que han descartado deliberadamente las alegrías de la vida aquí y en el más allá? ¿Pueden aquellos que se han alejado de las actividades y rituales mundanos para seguir el camino de la Liberación volver a los viejos métodos? ¿No son necesarios el oído, el razonamiento y la meditación para reafirmar la mente?

29. *Maestro*: Los que no saben deben aprender la Verdad tal como lo enseñan las Escrituras y los Maestros. Los que tienen dudas deben participar en el razonamiento; aquellos que están en manos del conocimiento erróneo deben practicar la meditación. ¿Puede haber algo que quiera para aquellos que se han convertido en el verdadero Ser-Consciencia-Perfección etérea?

30. *Discípulo*: ¿Pueden los sabios decir también como ignorantes, "lo hice" - "vi" - "comí" y "fui"? Dices que están libres de conocimiento erróneo. ¿Puede la realización de *Brahman*, que es real, admitir tal expresión? Por favor, ilumíneme sobre este punto.

31. *Maestro*: una persona que se despierta de un sueño habla de sus experiencias en el sueño. Del mismo modo, el Sabio Autorrealizado, aunque usa el lenguaje del ignorante, no está vinculado como el ego. Un hombre que se compromete con las llamas en la víspera de convertirse en un dios inmortal se menciona solo como un hombre, hasta que su cuerpo se reduzca a cenizas. Así también, el Sabio libre de ego parece funcionar como los demás hasta que está incorpóreo.

32. *Discípulo*: Si es así, aunque los objetos son irreales, ¿las transacciones asociadas con ellos no causarían miseria? ¿Pueden otorgar la dicha del conocimiento? Solo se puede sentir en su ausencia. ¿No es necesario ser unidireccional? Y si la persona lo practica, ¿se puede decir que ha terminado su tarea?

33. *Maestro*: las actividades terminan cuando termina *prarabdha*. ¿No es la práctica del *samadhi* o el trabajo mundano una actividad de la mente? Siendo uno con el Ser trascendente, ¿puede hacer algo diferente? Si él está practicando *samadhi*, no se puede decir que esté establecido en el Ser.

34. *Discípulo*: ¿Cómo es entonces que algunos de los que están establecidos en el Ser y no tienen nada más que hacer, practican meditaciones que restringen la mente?

Maestro: Ya te he dicho que los Sabios, liberados mientras están vivos, parecen activos de muchas maneras según su *prarabdha*.

35. Escúchame más. Las actividades del sabio son únicamente para la elevación del mundo. No soporta perder ni ganar nada. El Todopoderoso, que solo es la tienda de Gracia para el mundo, no se ve afectado por el mérito o el demérito de la creación, etc.

36. *Discípulo*: hablas de un *jnani* e *Ishvara* como lo mismo. ¿Cómo pueden ser así? *Maestro*: sí. *Ishvara* y el *jnani* son lo mismo porque están libres de "yo" y "mío". El *jnani* es él mismo *Ishvara*, la totalidad de las *jivas*, y también el cosmos.

37. *Discípulo*: Señor, si como dices que él es todo *jivas* cuando es liberado, ¿cómo pueden otros permanecer atados? Si se dice que las *jivas* son diversas, no puede ser todo.

38 y 39. *Maestro*: El Ser, que brilla como "II" en todo, es perfecto e imparte. Pero las *jivas* son tan diversas como las limitaciones formadas por el ego. Mira cómo la luna,

que deleita al mundo, es solo una, mientras que sus imágenes reflejadas son tantas como estanques, piscinas, tanques, arroyos, cisternas y cántaros de agua. Cuando uno de ellos se destruye, la imagen ya no se refleja, sino que se reabsorbe en su fuente, es decir, la luna. No puede ser así con las otras imágenes reflejadas. De la misma manera, la *jiva* cuyas limitaciones se destruyen se retira a su fuente, el Sí mismo, pero las otras *jivas* no.

40. Discípulo: ¿Cómo puede un *jnani* ser igual a *Ishvara*, que es Brahma, Vishnu y Shiva, los Señores de la creación, preservación y destrucción del universo? Pueden adivinar los pensamientos de los demás, conocer el pasado, el presente y el futuro, y son inmanentes en todo. No encuentro ni rastro de estas cualidades en el *jnani*.

41. Maestro: el agua en un tanque y una luz potente ayudan a toda la aldea, mientras que una olla con agua y una lámpara de mesa solo ayudan al círculo familiar en una casa. *Ishvara* y el *jnani* no difieren en su *jnana*. Sin embargo, asociados con las limitaciones de los *mayas*, se los conoce como superiores e inferiores.

42. Al igual que los reyes y los *siddhas* entre los hombres, los dioses, como Narayana, tienen algunos poderes extraordinarios como *anima*, etc., debido a sus extraordinarias austeridades antecedentes. Aunque los hombres no poseen estos poderes y, por lo tanto, parecen menos, desde el punto de vista de *Brahman* no existe la menor diferencia entre ellos.

43. Discípulo: Aunque ha habido muchos Sabios en el mundo que poseían estos poderes extraordinarios como el *anima* (minuciosidad), etc., usted dice que estos poderes son propios de *Ishvara*. Por favor aclara esto. **Maestro:** Sepa que los poderes son el fruto de su devoción al Glorioso Omnipotente, sus austeridades y prácticas de *Yoga*.

Discípulo: Maestro, si estos poderes y Liberación son juntos el fruto de las *tapas*, entonces todos los Sabios deberían poseer ambos, como lo hicieron los antiguos Sabios. Hemos sabido que los Sabios antiguos tenían estos *siddhis* y también fueron liberados al mismo tiempo. ¿Por qué no todos los *jnanis* poseen tales poderes también?

45. Maestro: de los dos tipos de *tapas* (práctica ascética), a saber, *tapas* para el cumplimiento de los deseos de uno, y *tapas* desapasionadas, la primera otorga los poderes deseados, y la segunda sabiduría. Cada uno puede producir solo sus frutos asignados. Esa es la ley. Los antiguos sabios evidentemente habían realizado ambos tipos de *tapas*.

46. Janaka, Mahabali, Bhagiratha y otros solo recibieron liberación. ¿Mostraron algún *siddhis*? No. Algunos de los sabios buscaron *siddhis* solamente; otros buscaban *siddhis* y emancipación. Estos *siddhis* son simplemente para mostrar y nada más. No hacen para la liberación.

47. Discípulo: Si la emancipación es el único resultado de la realización de la identidad del ser individual con el Ser Universal, ¿cómo entonces algunos de los Sabios, que fueron liberados aquí y ahora, se esforzaron por lograr *siddhis*? **Maestro:** *Prarabdha* se gasta solo después de otorgar sus frutos, para ser experimentado como dolor o placer. Por lo tanto, los *siddhis* ganados por los Sabios emancipados deben considerarse como el resultado de *prarabdha* solamente.

48 y 49 . Discípulo: Maestro, ahora estoy libre de las ilusiones de la mente y permanezco puro y claro. Sin embargo, no hay ningún daño en limpiar una mirrora un poco más, aunque ya esté limpia. ¿Pueden las Escrituras decir algo que no sea absolutamente cierto? Maestro, ¿cómo puedo conciliar las dos afirmaciones: (1) el *karma* de cualquier persona desaparece solo después de otorgar sus frutos; y (2) el fuego de la sabiduría pura quema el *karma* que espera dar frutos más adelante?

50. Maestro: Hijo mío, las *jivas* son ilimitadas en número, capacidad y tipo, y sus acciones también son igualmente ilimitadas. En tres secciones, los *Vedas* benéficos

prescriben de acuerdo con las aptitudes de los buscadores, con puntos de vista preliminares seguidos de conclusiones finales, como flores por frutos.

51. ¿No es cierto que los pecadores, que deben sufrir en los infiernos, pueden ser salvados de ellos por medio de dones piadosos, *mantras*, austeridades, *yajna* y cosas similares? El que tiene fe en el dicho de los *Vedas* de que el fuego de *jnana* quema todo el *karma* que espera producir sus resultados, alcanza la Liberación.

52. Discípulo: Maestro, cuando la verdadera sabiduría puede erradicar el *karma* que se ha acumulado en muchas encarnaciones y liberar a la persona, ¿por qué incluso el hombre más brillante no se beneficia de esta sabiduría, sino que cae en la rutina del *karma* y perece? Por favor explique.

53. Maestro: Hijo mío, los de mentalidad confusa se darán cuenta del "Eso" eterno. Al igual que los caminantes distraídos que caen en una zanja incluso con los ojos abiertos, los de la mente extrovertida buscan el cumplimiento de sus deseos, caen en el mar despreciable de renacimientos sin fin y no pueden obtener la Liberación.

54. Discípulo: ¿No son las buenas y malas acciones actuadas por *Ishvara*? ¿Qué pueden hacer las *jivas* que son sus criaturas? ¿Cómo tienen la culpa? **Maestro:** Estas son palabras de ilusión, dignas de tontos que ignoran el significado claro de las Escrituras.

55. Las creaciones del Señor Todopoderoso y de la *jiva* individual son diferentes. La creación del Todopoderoso es cósmica, y consiste en todo lo que es móvil e inmóvil. La creación de la *jiva* indigna, que consiste en apegos, pasiones, deseos y cosas similares, pertenece al ego y ciertamente no es del Todopoderoso.

56. Las creaciones del Señor Todopoderoso, que funciona tres veces (Creador, Conservador, Destructor) pueden constituir los medios para la Liberación, mientras que las de las *jivas* son las enfermedades que les causan sucesivas reencarnaciones. La responsabilidad por el nacimiento no termina para nadie, incluso si la creación llega a su fin; solo termina con renunciar a las pasiones y cosas por el estilo.

57. ¿Quién se ha liberado de los renacimientos en el momento de la disolución de la creación del Señor? Ninguno. A pesar de la persistencia del tiempo, el espacio y los cuerpos, las personas han sido liberadas incluso aquí, destruyendo la ilusión de la creación individual y obteniendo Conocimiento. Por lo tanto, la esclavitud y la ilusión son claramente *creaciones* propias de la *jiva* y no del Señor.

58. Hay un árbol llamado *Ashvattha* y dos pájaros viven en él. Uno de ellos, lleno de deseos, disfruta los frutos y dice: "Esto es dulce, esto es dulce". El otro, que es muy estimado, no come de los mismos. Comprende esta parábola por la cual el santo *Veda* describe la *jiva* e *Ishvara*. **59.** Esos tontos se dirigen al desastre que en su ignorancia atribuyen a Dios los seis males (lujuria, ira, avaricia, ilusión, vanidad y celos), que son de su propia creación, pero los sabios obtendrán la liberación sin mancha que reconocen los mismos males. ser de su propia creación y no de Dios.

60. Discípulo: ¿Cómo es que Dios, que es imparcial, adelanta a unos y degrada a otros? **Maestro:** Es como el padre que alienta a sus hijos de la manera correcta y desapruueba a los otros hijos que están de la manera incorrecta. Sepa que es misericordioso castigar a los que yerran y dirigirlos a ser justos.

61. El árbol celestial, el fuego y el agua, protegen a quienes los buscan, cumpliendo sus deseos, manteniéndolos calientes y apagando su sed. Así también *Ishvara* es amable con Sus devotos y no con los demás. Ahora piense bien y juzgue de quién es la culpa.

62. Ahora aquí está el punto vital: los renacimientos terminarán para el que adopta con perseverancia el camino a la liberación que Dios muestra en las Escrituras, sigue a los Sabios, abandona sus tendencias perversas, discrimina lo Real de lo irreal, rechaza La ilusión nace de la ignorancia y gana Sabiduría (al darse cuenta del Ser). Entonces, y solo entonces, los renacimientos terminarán para él. Esta es la verdad.

63. Esta Sabiduría se puede obtener mediante un largo curso de práctica de incesante indagación en el Ser. *Discípulo:* ¿Qué es esta pregunta? *Maestro:* La investigación consiste en reflexionar sobre las preguntas ¿Quién es este yo en el cuerpo, incluyendo mente, sentidos, etc.? ¿Qué es la sensibilidad? ¿Qué es la insensibilidad? ¿Cuál es su combinación llamada esclavitud? ¿Qué es la liberación?

64. *Discípulo:* El efecto acumulativo de todas las acciones meritorias de nacimientos pasados nos conferiría *jnana* . ¿Cuál es la necesidad de una investigación en el Ser? *Maestro:* ¡ Escucha con atención! Las acciones desinteresadas que fueron entregadas a Dios ayudan a evitar las impurezas y a purificar la mente. La mente que ha sido purificada comienza a indagar en el Ser y adquiere Conocimiento.

65. *Discípulo:* Maestro, ¿no es posible que los rituales y otras acciones poderosas, que confieren devoción, desapego, felicidad en el otro mundo, poderes sobrenaturales, firmeza en las austeridades, éxito en el *yoga* , meditación y forma divina, den el conocimiento correcto que elimina la ilusión? ¿Qué necesidad hay de consulta también?

66. *Maestro:* escúchame. Si desea identificar a las personas en una mascarada, se propone descubrir su naturaleza, hábitos y rasgos que ahora están ocultos. Si, por otro lado, corre, salta, da volteretas, sube a postes, baila y se queja, eso no lo ayudará a reconocerlos.

67. Del mismo modo, la investigación por sí sola puede conducir al conocimiento revelado en los *Vedas* , que solo apuntan a *Brahman* indirectamente. El conocimiento del Ser no se puede obtener mediante el estudio de los *Vedas* , alimentar a los hambrientos, realizar austeridades, repetir mantras, conducta justa, sacrificios y demás.

68. *Discípulo:* Maestro, la mancha en un espejo brillante solo se puede quitar frotándola. ¿O alguien lo ha hecho inoxidable solo por conocimiento? Del mismo modo, la suciedad de la ignorancia debe ser eliminada por el *karma* . ¿Cómo puede ser eliminado por el conocimiento que es solo mental?

69. *Maestro:* Hijo, la mancha en un espejo (metálico) es material y también natural. Pero el negro no es natural para el cristal (cuarzo), solo se superpone a él. Sin duda, es necesario un trabajo adecuado para eliminar la mancha en el espejo. Pero para saber que el negro es una superposición sobre el cristal, solo la mente tendrá éxito.

70. Aquí también, el juego de *Maya* superpone el no ser (en blanco, vacío), la inseguridad y la miseria en el Ser-Consciencia-Felicidad . No son ni naturales ni reales. La serie de *karma* no entra en conflicto con *avidya* (ignorancia) aunque es precedera; por el contrario, lo nutre. *Jnana* (Realización) es el fuego que quema el *karma* y la ignorancia.

71. Un hombre que ha olvidado dónde dejó sus cosas en la casa no puede recuperarlas llorando ni por cien años. Pero los obtendrá solo si piensa el asunto y se entera. El Sí mismo se realiza directamente mediante el Conocimiento que destruye el olvido (ignorancia), la causa raíz de toda miseria, pero no puede realizarse por ninguna cantidad de trabajo duro, aunque se extiende durante varios eones (*Yugas*).

72. *Discípulo:* Maestro, ¿por qué los *Vedas* , que dicen que *jnana* es el único medio de la Bienaventuranza Suprema, clasifican el *karma* , en el *karma-khanda* , como mérito, pecado y una mezcla de los dos, lo que hace que los hacedores se reencarnen como celestes seres, animales (bestias, pájaros, árboles, insectos, etc.) y seres humanos respectivamente; y prescribe además deberes especiales para diferentes castas y órdenes de hombres que confieren felicidad cuando se hace correctamente?

73. *Maestro:* Al igual que la persuasión de una madre amorosa preocupada por la enfermedad de su hijo que ha comido tierra, que le ofrece un dulce tentador en el que se envuelve una medicina, la alegre declaración de los *Vedas* , “Haz tus deberes

domésticos; realizar sacrificios; ¡son todos buenos! ”significa algo diferente. Los buscadores de placeres en el cielo no lo entienden.

74. Mira, es natural que los buscadores de placer coman lo que obtienen y acepten a quienes puedan. ¿Dicen las Escrituras qué es, después de todo, natural para cada uno? ¿No saben tanto? Nadie necesita orden: “¡Cuervo, sé negro! ¡Quemadura de fuego! Neem, se amargado! ¡Tu viento flota, sopla!

75. Cuando los *Vedas* ordenan: “Si deseas bebidas y carne fermentadas, consíguelas realizando sacrificios; si tienes impulso sexual, abraza a tu esposa ”, se espera que la persona desista de otras formas de satisfacer sus deseos. Los *Vedas* apuntan solo a la renuncia total. *Discípulo:* En ese caso, ¿por qué deberían existir estos mandamientos? *Maestro:* Son solo preliminares y no finales.

76. Tenga en cuenta que los *Vedas* que aconsejan así: “Beba el jugo fermentado; come la carne ”, luego di” huele ”. Tenga en cuenta también el mandamiento: "Deseo de la unión sexual por el bien de un niño". Tenga en cuenta nuevamente el mandamiento: "Renunciar a esto también (es decir, sacrificio, matrimonio, riqueza y otras posesiones)". Tenga en cuenta además que la renuncia completa no es un insulto un *sannyasin* o un estricto *brahmachari* . Comprenda el esquema como un todo, renuncie a cualquier deseo de acción, y así obtendrá Beatitud.

77. *Discípulo:* Maestro, admitiendo que las acciones simplemente ayudan a la ignorancia que da lugar al mundo, si el conocimiento es enemigo de la ignorancia que produce esta diversidad, ¿cómo puede esa ignorancia coexistir con el Conocimiento inoxidable, como el lugar en la luna, y efectuar estas creaciones?

78. *Maestro:* la Conciencia, que es en sí misma luminosa, tiene dos aspectos: (1) Conciencia Pura y (2) Conciencia Modal. La primera se manifiesta como la segunda y, por lo tanto, no son exclusivas entre sí. Has sabido que la Conciencia Pura no es enemiga de la ignorancia en el sueño profundo. La conciencia modal quema la ignorancia, que se basa en la conciencia pura.

79. *Discípulo:* ¿Cómo puede *Maya*, que se expande y contrae como un fuelle, no verse afectada por la Conciencia Pura, sino ser quemada por la Conciencia Modal? *Maestro:* Vea cómo el sol brilla sobre todo el mundo y lo sostiene, pero se convierte en fuego bajo una lente y arde. Así también, en *samadhi* , la Conciencia Modal puede quemar la ignorancia.

80. *Discípulo:* ¿Las acciones no incluyen todos los modos de mente, habla y cuerpo? ¿No es la conciencia modal una función de la facultad interna? Entonces, ¿no deberíamos decir que la acción (un modo mental especial) destruye la ignorancia? ¿Por qué está marcado con el imponente título de Conocimiento? Por favor explique.

81. *Maestro:* la conciencia modal es verdaderamente un modo de pensar, pero hemos visto que los hijos de la misma madre luchan entre ellos. Las acciones pertenecen al hacedor, mientras que el Conocimiento nacido de la indagación no pertenece al individuo, sino al objeto en sí mismo.

82. Los mandatos se pueden hacer, no se pueden hacer, o se pueden hacer de manera diferente, pero el Conocimiento, que es primordial, no puede ser así. Meditación como "Yo soy *Brahman*" es ciertamente diferente del Conocimiento obtenido por la indagación. Formular una cosa como otra es *yoga* forzado. El conocimiento directo (adquirido por la experiencia) solo puede ser cierto. No te dejes engañar por ideas fantasiosas.

83. El conocimiento es el resultado de la experiencia directa, mientras que la meditación es mera imagen mental de algo escuchado. Lo que se escucha de los demás se borrará de la memoria, pero no lo que se experimenta. Por lo tanto, lo que se experimenta es

solo real, pero no esas cosas sobre las que se medita. Sepa que el conocimiento, pero no el *karma* , es el destructor de la ignorancia a la vista.

84. No dudes que la meditación irreal puede otorgar una verdadera liberación final. ¡Escuchame! Durante la meditación, la imagen meditada por los rumores no es real, pero cuando se materializa y se ve cara a cara, se vuelve real.

85. Si preguntas cómo la meditación irreal conduce a la liberación real y eterna: cada uno renace de acuerdo con el último pensamiento de su vida anterior. Las personas renacen en las formas en las que meditaron. Pero si uno medita en el Ser para eliminar cualquier tipo de renacimiento, entonces uno se convierte en el Ser. Esto es seguro y cierto.

86. Discípulo: Si los que meditan en *Brahman sin* atributos (es decir, trascendental) , se convierten en Eso, ¿dónde está la necesidad de la investigación o el conocimiento? **Maestro:** La meditación sobre *Brahman* se basa en rumores; sin embargo, se convierte en un hecho de experiencia a su debido tiempo. Esta experiencia se llama la investigación eterna, Conocimiento o *jnana* (que destruye la ignorancia) o Liberación. Esta es la conclusión final.

87. Discípulo: Si la Conciencia Modal (después de destruir la ignorancia) queda en el Ser perfecto, ¿cómo puede existir la experiencia de ser indiviso? **Maestro:** Al igual que la limpieza de polvo de nuez arrastra las impurezas del agua y se establece con ellas, también la Conciencia Modal destruye la ignorancia y perece con ella.

88. Discípulo: ¿Cuál es la naturaleza del sabio, liberado aquí y ahora? **Maestro:** Están libres de pensamientos y, por lo tanto, viven felices, como un señor indiscutible del mundo entero, o como un bebé. Las ideas de esclavitud y liberación se desvanecen por completo, tanto que se ríen de quienes hablan de tales cosas. ¿No se reirán de quién dice que un mosquito tomó el éter y lo vomitó?

89. El hijo de una mujer estéril y el hombre visto en las flores de la posguerra reunidas en el cielo, disputaron sobre el precio de la plata en nácar la ciudad de Gandharvas, se armaron con los cuernos de las liebres, lucharon y se apuñalaron, murieron juntos y se convirtieron en fantasmas. Ningún hombre sensato se emocionará al escuchar esta historia.

90. Dado que *Maya* es irreal, toda su creación también debe ser irreal. ¿Puede la prole ser de una especie diferente a la de la madre? Por lo tanto, no prestes atención al cielo o al infierno, bueno o malo; pero permanece como el Ser que es *Sat-Chit-Ananda-Purna* (Perfección).

91. Discípulo: Maestro, dime, ¿no es una blasfemia negar como irreal el Creador sentado en el loto y los otros dioses, los grandes hombres del mundo, las aguas sagradas como el Ganges, los lugares de peregrinación, las ocasiones santas, las ¿Cuatro Vedas con sus seis auxiliares, los *mantras* y las austeridades?

92. Maestro: si es un sacrilegio negar las visiones de los sueños como falsas, también sería un sacrilegio negar el mundo (con su contenido) que deriva su existencia de la ilusión. Si, por otro lado, es correcto negar las visiones de los sueños, también es correcto negar el mundo que se deriva de la ilusión.

93. Si los *Puranas* se mantienen como hombres de mérito al ignorante que considera lo falso como verdadero, ¿algún *shastra* atribuye censura al *jnani* por llamar a la Verdad verdad? *Maya*, que aparece como los elementos y sus modificaciones con diferentes nombres y formas, es falso. Solo el Ser, que es todo difusivo como *Sat-Chit-Ananda* , es la Verdad.

94. Discípulo: (a) ¿De qué naturaleza es *Maya*? (b) ¿Quiénes están bajo su control? (c) ¿Cómo surgió? (d) ¿Por qué surgió? (e) La dualidad es inevitable si *Maya* está separada de *Brahman* . (f) Si no está separado, *Brahman* mismo es falso (como *Maya*).

95. Maestro: (a) Debido a que su naturaleza no es determinable, se dice que *Maya* es inexpresable. (b) Están atrapados y piensan: "Esto es mío". "Yo soy el cuerpo". "El mundo es real". (c) Nadie puede determinar cómo surgió esta misteriosa ilusión. (d) En cuanto a por qué surgió, se debe a la falta de *vichara* de la *persona* (indagación perspicaz).

96. (e) y (f) Los poderes invisibles de un mago permanecen desconocidos hasta que hordas de seres ilusorios hacen su aparición en el espectáculo. Del mismo modo, los innumerables poderes de *Brahman* siguen siendo desconocidos, pero se infieren solo *después* de la manifestación de los elementos.

97. El mago que se para en *tierra firme* y las hordas (conjuradas por él) son visibles para los espectadores. Pero su maravilloso genio para la magia sigue siendo misterioso. Así también la obra de ilusión (el mundo) y el portador de la ilusión. Hay muchos poderes distintos del todopoderoso *Brahman* y del mundo.

98. El poder no está separado del portador. El portador de la magia es real, pero las apariciones (de la magia) no lo son. Hijo sabio, a partir de esta ilustración puedes determinar la verdadera naturaleza de la Realidad, que es portadora de la ilusión y que al mismo tiempo permanece Completa y como el Ser. Por lo tanto, aléjate de tus dudas.

99. Discípulo: ¿Por qué debería decirse que existe el poder que es irreal? **Maestro:** Mira cómo los pastos, y sus similares, que parecen insensibles, producen flores y producen cultivos. Pero para la conciencia que los impregna a todos, los seres móviles e inmóviles perderían su naturaleza inmemorial.

100. ; Mira la maravilla de cómo los embriones en los huevos se convierten en pájaros de tantos tonos! Pero para el gobierno de una fuerza invisible, todas las leyes de la naturaleza serían borradas, como un reino sin un rey. El fuego quemaría agua; las cosas amargas saben dulces; incluso los degradados recitarían los *Vedas* ; las cadenas montañosas inmóviles flotarían como nubes en el aire; todos los océanos se convertirían en desechos arenosos y no habría fijeza en ninguna parte.

101. Discípulo: Maestro, ¿cómo se puede erradicar este poder de la Conciencia (*es decir, Maya*) que nadie puede ver, conocer o expresar con palabras, y que forma la causa raíz de diversos nombres y formas? De lo contrario, ¿cómo debe *meditarse Brahman* como la Realidad no dual, para obtener la liberación?

102. Maestro: ¿Qué sucede con las cualidades bien conocidas del aire, el agua o el fuego cuando son controlados por amuletos o encantamientos? Si te quedas como *Sat-Chit-Ananda* , libre de otro pensamiento, *Maya* se extingue. No se puede encontrar ningún otro método en toda la gama de *Vedas* .

103. Lo que permanece inmanifestado en arcilla, se pone de manifiesto (como una olla). Descartar nombres y formas y reconocer la arcilla, es verdadero conocimiento. De la misma manera, descarta las nociones imaginarias de pluralidad de seres y realiza el Ser como Conciencia Pura.

104. Discípulo: Aunque es falso, ¿cómo puede eliminarse la persistente aparición del no ser - insensibilidad-miseria en la plenitud del Ser-Conciencia-Felicidad ? **Maestro:** Aunque el reflejo en un charco de agua aparece con la cabeza hacia abajo y tembloroso, cuando se considera la figura en el suelo, que permanece erguida y estable, esa imagen sin valor se ve como irreal.

105. El conocimiento es la causa y se opone a los efectos. Es infructuoso discutir cómo surgieron los fantasmas de los nombres y las formas y cómo desaparecerán. Sin importarle cómo surgió este sueño del mundo tan prolongado, o cómo se retira, solo permanece consciente como el Ser de la Conciencia que lo abarca todo.

106. En la medida en que te alejes de los apegos a lo irreal, se desarrolla tu visión interna de la Realidad. Si, mediante una práctica constante de este tipo, la mente se

vuelve bajo control y se da cuenta como el Ser de la Consciencia, puede permanecer como el Océano de la Felicidad, aunque viva en el cuerpo amargo.

107. Discípulo: No veo la propiedad de la afirmación de que todos los seres están impregnados por el Ser único no dual que lo abarca todo como Ser-Consciencia-Felicidad. La existencia de las *jivas* es clara porque todas dicen "yo"; La conciencia también es clara debido al conocimiento que es obvio; ¿Por qué Bliss no aparece de manera similar?

108. Maestro: Aunque hay forma, fragancia y suavidad juntas presentes en la misma flor, cada una de ellas se conoce por un sentido separado solamente, de lo contrario no se perciben. Tal es la ley de la naturaleza. Del mismo modo, aunque las cualidades beatíficas, el Ser, la Consciencia y la Felicidad juntas forman el Ser, los modos varían constantemente y dan lugar a las diferencias que aparecen como el mundo.

109. Las tres cualidades - *sattva*, *rajas* y *tamas* - dan lugar a los tres modos: reposo, agitación e ignorancia, respectivamente. El Ser, la Consciencia y la Felicidad, que son gloriosas en sí mismas, siempre permanecen como un todo homogéneo, pero parecen diferentes.

110. La existencia desnuda se nota solo en plantas, minerales y la tierra que parecen insensibles e ignorantes. No puede haber felicidad en el estado de perturbación causada por pasiones, como la lujuria, que actúan como veneno. Pero el Ser y la Consciencia son evidentes en ello. El Ser, la Consciencia y la Bienaventuranza juntas se manifiestan en el estado de Paz que se caracteriza por un fuerte desapego de las externalidades. Por lo tanto, la dicha se vuelve clara en una mente pacífica libre de ignorancia y agitación.

111. Discípulo: Señor que ha aparecido como mi Maestro en el mundo, no entiendo claramente el carácter de Ser Consciencia-Felicidad (*Sat-Chit-Ananda*). ¿Qué es este *sábado* ? ¿Qué es *chit* ? ¿Y qué es *Ananda* ? **Maestro:** *Sat* (Ser) es lo que no perece en ningún momento: pasado, presente o futuro. *Chit* (Consciencia) es aquello que conoce los diferentes objetos. *Ananda* (Bliss) es la alegría que surge de la experiencia de la dicha durante el disfrute de un objeto de deseo.

112. Discípulo: Maestro que demuele los fuertes de las envolturas, aunque los *mahavakyas* en los cuatro Vedas declaran: "Tú eres *Sat-Chit-Ananda*" al morador interno en el cuerpo mortal, y los Maestros dicen "Tú eres *Brahman* ", pero cómo ¿Se puede experimentar "Yo soy *Sat-Chit-Ananda* "?

113. Maestro: Cuando se dice que los renacimientos son los resultados inevitables de acciones pasadas, ¿no se sigue que la persona existía en el pasado? Nuevamente, ¿deberían el cielo y el infierno ser la recompensa de las acciones presentes? ¿No se deduce que continuará existiendo en el futuro ? Un cuerpo sutil (adecuado para el cielo o el infierno), un cuerpo celestial o un cuerpo humano, que son todos los resultados de la ilusión, a menudo cambian y desaparecen. Siempre sobreviviendo al cuerpo falso, es correcto decir que él está *sentado* .

114. En la oscuridad que cubre el sueño profundo y la noche, cuando no hay sol ni lámpara, él es inequívocamente consciente de la oscuridad y los objetos, por lo que es *Chit*. También es *Ananda* porque su amor nunca se desvanece por el Yo incomparablemente beatífico; porque el amor se manifiesta solo por un objeto de placer.

115. La comida, la bebida, etc., son apreciadas por todos por igual porque el placer se deriva de ellas. El Ser no es igualmente un medio para la bienaventuranza. ¿Debería clasificarse el Yo descrito anteriormente junto con otros medios de placer, dónde está el placer aparte del disfrutador del mismo? ¿Puede el Ser ser dos?

116. El amor por el placer sensual es evidente, pero el amor por el Ser no tiene rival. El amor por los placeres sensuales sufre cambios, mientras que el intenso Amor por el Ser permanece inmutable. Los placeres sensuales se pueden disfrutar o rechazar, pero

¿quién está allí para aceptar o rechazar al Ser? El Sí mismo puede rechazar todos los otros placeres pero no rechazarse a Sí mismo.

117. Es incorrecto imaginar que el Ser se mata y se deshace de sí mismo al suicidarse en una pasión ardiente. El que mata el cuerpo no puede ser el cuerpo entregado por él. El asco es para el cuerpo y nunca para el Ser.

118. La riqueza es muy buscada, pero un hijo es más querido que la riqueza; el propio cuerpo es más querido que un hijo; los sentidos son más queridos que el cuerpo; el aliento vital es más querido que los sentidos; y el Ser es mucho más querido que la vida misma. Este Ser es la esencia y los otros tres seres: el secundario (a saber, el hijo), el ilusorio (el cuerpo) y los actuadores (el ego) aumentan sucesivamente en importancia.

119. En el momento de la muerte, el yo secundario, es decir, el hijo, que sucede a la herencia del padre, asume prominencia. En el momento de la alimentación, el yo ilusorio, es decir, el cuerpo, es prominente. Cuando se desea una vida futura feliz, el yo que actúa, es decir, el ego, se vuelve prominente. Pero en el estado de Liberación, el Ser, con la Conciencia Pura, es primordial.

120. Incluso un tigre se convierte en un favorito cuando es obediente, y un hijo es odiado cuando lo frustra. En este mundo, las cosas como la paja, que no son amadas ni odiadas, son tratadas con indiferencia. Pero bajo ninguna circunstancia el amor del Ser inoxidable disminuye para nadie. ¡Por lo tanto, hijo mío, investiga tu verdadera naturaleza, que es la dicha ininterrumpida y realiza el Ser !

121. *Discípulo:* ¿Cuántos tipos de *Ananda* (Felicidad o *Sukha*) hay? *Maestro:* Hay tres tipos de *Ananda* (Bliss o *Sukha*):

(1) *Brahmananda* que brilla como Conciencia Pura, por ejemplo, en el sueño;

(2) *Vasanananda* que está presente en reminiscencia; y

(3) *Vishayananda*, que es la alegría de obtener el objeto deseado.

Sin embargo, otros dicen que hay ocho tipos de *Ananda* . Los tres anteriores incluyen los otros cinco (de los ocho). Sin embargo, te diré todas estas ocho.

122. Ocho tipos de *Ananda* (incluidos en los tres tipos anteriores).

(1) *Vishaya sukha* - el placer del disfrute sensual (*ver versículo 123*) ;

(2) *Brahma sukha* : la dicha del sueño sin sueños (*véanse los versículos 124-127*) ;

(3) *Vasana sukha* : el recuerdo de lo anterior durante unos minutos inmediatamente después de despertarse (*ver versículo 128*) ;

(4) *Atma sukha* : la felicidad que resulta de determinar que el Ser es la más querida de todas las cosas queridas (*véanse los versículos 95-107 y 164-166*) ;

(5) *Mukhya sukha* : la dicha del *samadhi* cuando el velo de la ignorancia se levanta por completo (*véase el versículo 130*) ;

(6) *Nija sukha* - la satisfacción que resulta de la indiferencia (*ver versículo 129*) ;

(7) *Advitiya sukha* : la felicidad de aferrarse al Ser excluyendo la dualidad (*véanse los versículos 114, 121 y 167*) ;

(8) *Vidya sukha* : la felicidad que resulta de la investigación del Ser de acuerdo con los textos de las Escrituras (*deleite del conocimiento, al final*).

123. *Maestro:* Ahora describiré sus características distintivas. Un hombre que siempre se esfuerza en el estado de vigilia, busca descansar en su cama por puro agotamiento. Entonces su mente está bien dirigida hacia adentro y en ese estado refleja la imagen de la Bienaventuranza de la Conciencia que brilla por sí misma. El placer que luego experimenta representa el placer objetivo.

124. La persona que, sintiendo placeres objetivos es pobre, porque involucran las tríadas dolorosas (*de disfrutador, disfrute y objeto disfrutado*) , mantiene la mente en reposo y se duerme como un águila que cae en su nido, se convierte en uno con lo ilimitado. Ser

trascendente y permanece como el Ser Dichoso. Este estado supremo de dicha es *Brahmananda* sin igual .

125. Que la dicha del sueño profundo es *Brahmananda* es la declaración de las Escrituras. El hecho de que algunas personas tengan mucho cuidado para proporcionarse camas suaves para dormir es el hecho que lo respalda. Que en ese estado, todo sentido de lo correcto y lo incorrecto, del hombre o la mujer, de adentro o de afuera, está totalmente perdido, como en el momento del abrazo del amado, es la experiencia que lo confirma. Entonces es *Brahmananda* , seguro y seguro.

126. Discípulo: Maestro, en este mundo de causa y efecto, la experiencia de uno no puede ser sentida por otro. En el sueño profundo, la envoltura intelectual ha disminuido y la envoltura dichosa tiene la experiencia de la felicidad. ¿Es correcto que esta experiencia sea recordada por la envoltura intelectual que la expresa?

127. Maestro: Sepa que estos dos (están uno frente al otro en la relación de) ghee derretido y ghee solidificado. Difieren en sus pensamientos limitantes, pero no en su conocimiento intrínseco. La envoltura intelectual limitada por la mente y activa en el estado de vigilia, y la dichosa hecha de la dicha de la Conciencia Pura que aparece cuando la mente dolorosa desaparece en el sueño profundo, no son diferentes entre sí; al igual que el agua de lluvia y el agua almacenada en un depósito, o como el azúcar y el jarabe.

128. Discípulo: En ese caso, ¿por qué alguien debería perder esa bienaventuranza no dual de *Brahman* y salir de ella? **Maestro:** Él es atraído por la fuerza de su *karma* pasado . El hombre que acaba de despertarse del sueño profundo no pierde inmediatamente la felicidad del sueño, ya que no se mejora de inmediato, ni olvida la felicidad. Este breve intervalo de paz, que no es ni dormir ni despertar, es la dicha del recuerdo.

129. En el momento en que comienza la idea de "Yo soy el cuerpo", se pierde en los problemas del mundo y olvida la dicha. Su *karma* pasado trae dolor o placer. La paz resulta en equilibrio. Todos han experimentado el estado vacío de pensamientos y el placer consecuente sobre él. Este es *nijananda*.

130. ¿Puede ser esta la dicha del *samadhi* ? No. La humedad externa no es el agua contenida dentro de la olla. Esta felicidad (de indiferencia) es solo la sombra de la dicha del *samadhi* yóguico sobre el ego naciente. Cuando el ego cede y se produce el *samadhi* , existe un estado de reposo en el que la mente no es consciente del entorno ni se duerme, y el cuerpo permanece rígido como un poste.

131. De la felicidad que disfruta el único soberano del mundo, los *Gandharvas* terrenales y los *Gandharvas* celestiales , los *pitris* brillantes , los dioses existentes desde la creación, los dioses y jefes celestiales posteriores, Indra, Brihaspati, Prajapati (o Virat) o Hiranyagarbha (o Brahma), cada uno es cien veces más grande que el anterior. Sin embargo, todos son fragmentarios y como espuma y espuma en las aguas del diluvio de *Brahmananda* .

132. Quienquiera que permanezca en el estado *turiyatita* , el séptimo plano más alto, su experiencia de Consciencia-Felicidad es la misma que la de *Narada*, *Shuka*, *Shiva*, *Vishnu*, *Brahma* y otros, libre de dualidad o sueño.

133. Ahora te he hablado de cinco tipos de *Ananda* ; Más adelante describiré la dicha del conocimiento; Ya he descrito la Bienaventuranza del Ser como la más querida de todas y la Bienaventuranza del Ser no dual al explicar a *Maya* y *Sat-Chit-Ananda* . Dime, ¿tienes más dudas?

134. Discípulo: Maestro, si cada uno de los términos: *Sat* , *Chit* y *Ananda*, del que has hablado, tiene características propias, ¿cómo puede la mente que ya está inestable estar fija en la Unidad? No veo que sean palabras diferentes con el mismo significado. Por

favor, muéstrame cómo todo es un todo indivisible y homogéneo como la miel, que es uniforme, aunque las abejas recogen de diferentes flores

135. Maestro: ¿El agua es tripartita debido a su frialdad, fluidez y blancura (es decir, transparencia)? ¿O el fuego es tripartito debido a su luz, calor y enrojecimiento? Los *Vedas* han analizado y descartado el cosmos, comenzando con el éter, como insustancial, insensible y cargado de miseria. En contraposición a esto, y para una fácil comprensión, han descrito a *Brahman* como *Sat-Chit-Ananda*, que es Uno solo.

136. Los *Vedas* describen a *Brahman* en términos afirmativos de la siguiente manera: Eterno, entero, único, la verdad más elevada, el Supremo, el repositorio, la fuente, la paz, siempre verdadero, absoluto (continuo de los estados fuente, sueño y sueño, y por lo tanto) el cuarto. Continuo o Igual en todos, la Vista, el Testigo de todos, el Conocimiento. Puro. Los *Vedas* denotan indirectamente: Eterno, Morador Interno, la Realidad, Éter, Luz, el Ser, Liberación, el Señor, Sutíl, y así sucesivamente.

137. En términos negativos como: inmóvil, inmaculado, inmortal, inconmensurable, inmaculado, (lo que está) más allá del habla, no instintivo, sin enfermedad, incontaminado, incomparable, ininterrumpido, inalcanzable (por la mente o los sentidos), indiviso, No nacido, Infinito, Indestructible, (Lo que no tiene cualidades), Indiviso, (Lo que es) sin extremidades o partes, Sin comienzo, Sin cuerpo, Sin cambio, No dual, y así sucesivamente.

138. Cuando todas estas cualidades, afirmativas o de otro tipo, se consideran juntas de la manera correcta, apuntan a Uno solamente y no puede haber otra. Muchas pueden ser las palabras para significar lo mismo. Así, *Brahman*, representado por *Sat, Chit y Ananda*, es Uno solo. Realiza esta unidad y permanece como un todo indiviso.

139. No diga: "Describir a *Brahman* por cualidades es como hablar de una madre estéril". ¿Puede haber alguien tan talentoso como para comprender la naturaleza de *Brahman* sin que se lo digan? Lo que los *Vedas* han revelado por gracia para obtener conocimiento de *Brahman* y Liberación en la vida, no son cualidades de *Brahman*, sino *Brahman* en sí.

140. Discípulo: Maestro, de acuerdo con la declaración de los *shrutis*, ahora he entendido sin lugar a dudas que mi Ser es la Realidad indivisible. Si lo establece con argumentos, la Verdad se fijará en mi mente como una punta de hierro clavada en un árbol vivo.

141. Maestro: el ser mismo debe ser la conciencia. Si la Conciencia es diferente del Ser, debe ser inexistente. ¿Cómo entonces puede ser revelado el Ser? De nuevo, la conciencia debe ser el ser. Si es diferente de la Conciencia, debe ser insensible. El insensible no puede existir por sí mismo. Así, el Ser y la Conciencia, siendo idénticos, también son Bienaventuranza. Este es el argumento más agradable (literalmente: *línea seminal de razonamiento*). De lo contrario, Bliss sería inexistente e insensible y no podría haber experiencia de Bliss, lo cual es absurdo.

142. P: ¿Cómo se revela el *Sat*, que existe en todo momento? ¿Por sí mismo o por otro?
A. Por otro.

P. ¿Es ese otro inexistente o existente?

A. Inexistente.

Q. ¡Tonto! ¿Puede el hijo de una mujer estéril efectuar algo?

A. Luego, que sea algo existente pero diferente del *Sat* original.

P. ¿Cómo se revela su existencia?

Debes decir: "por otro". ¿Habrá un final para esta cadena de cosas existentes y sus concedores? Por lo tanto, su respuesta es insostenible, así que elimine este falso razonamiento.

143. Escuchar una experiencia agradable a la escritura y la razón. Dado que la dicha del sueño profundo persiste como memoria, esta dicha misma debe ser el conocimiento. No había nada aparte de eso. Al existir en la disolución y el sueño profundo, eres testigo de la oscuridad de la ignorancia. ¡Ahora entrando al Corazón, permanece como el Ser perfecto!

144. De acuerdo con las enseñanzas del Maestro, el discípulo se dio cuenta de ese Ser. La conciencia y la dicha no son más que la misma realidad, que es homogénea como la miel que se obtiene de diferentes fuentes, y que durante mucho tiempo se fijó en *samadhi*. Cuando abrió los ojos, se dio cuenta de que era la pantalla en la que se mueve la imagen caleidoscópica compuesta por los objetos móviles e inmóviles del universo.

145. Discípulo: ¡Maestro! ¿Hay algo más que podamos hacer que tener esta experiencia única? Pensar y hablar de ello, y permanecer empapado con la experiencia, parece ser el único deber para los Sabios. Sé amable y déjame claro cómo el *turiyatita*, o séptimo plano de conocimiento, mencionado anteriormente (ver v. 132), es el más *elevado*.

146. Maestro: Después del análisis, los ancianos dicen que hay siete estados de ignorancia y siete grados de conocimiento. De todos ellos, primero escúchame describir los siete estados de ignorancia. Los ancianos los han nombrado así:

1. *Bija-jagrat*: el estado germinal de la vigilia;
2. *Jagrat*: el estado de vigilia;
3. *Maha-jagrat*: el estado de vigilia firmemente establecido;
4. *Jagrat-svapna*: el estado de soñar *despierto*, castillos en el aire;
5. *Svapna*: el estado de sueño;
6. *Svapna-jagrat*: reflexión del sueño después de despertar de él; y
7. *S ushupti* : sueño sin sueños.

147 y 148. Para explicar más a fondo:

1. El estado de vigilia germinal es la conciencia no compuesta que surge del estado unitario del ser.
2. El estado de vigilia contiene el brote del ego que previamente estaba ausente del estado germinal.
3. El brote del "yo" y "mío", que surge con cada nacimiento, es el estado firme.
4. El ego quisquilloso que evoca visiones es el estado de sueño de vigilia.
5. Tener visiones incontroladas mientras se duerme después de una comida completa, es el estado de sueño.
6. Estar pensando en los sueños después de despertarse de ellos, es el sueño despierto.
7. La densa oscuridad de la ignorancia es el estado de profundo sueño. Estos son los siete estados de ignorancia. Ahora te diré las siete etapas del conocimiento que otorgan Liberación.

149. Los ancianos los han analizado como:

1. *Subheccha*: deseo de verdad;
2. *Vicharana*: investigación de la verdad;
3. *Tanumanasi*: mente pura y atenuada;
4. *Sattvapatti*: la realización de la verdad;
5. *Asamshakti*: una visión separada del universo y sus contenidos;
6. *Padarthabhavani*: conciencia *incontaminada* del Ser;
7. *Turiya*: el estado más alto e indescriptible.

150 y 151. Para explicar más a fondo:

1. Eliminar las asociaciones no edificantes y desear el conocimiento del Supremo es el primer plano llamado *Subheccha*.
2. Asociarse con Sabios iluminados, aprender de ellos y reflexionar sobre la Verdad, se llama investigación.

3. Estar libre de deseos meditando en la Verdad con fe, es la atenuación de la mente.
4. El brillo del conocimiento más elevado en la mente debido al desarrollo de las condiciones anteriores, es la Realización.
5. Estar libre de la ilusión por la realización firme de la Verdad, es la perspectiva separada del universo.
6. La dicha del Ser no dual, desprovisto de tríadas es la conciencia incontaminada del Ser.
7. Sublime silencio de la naturaleza misma del Ser, es *turiya* . Escuche por qué se dijo que este séptimo plano (v. 149-7) era *turiyatita* (es decir, más allá del *turiya*).

152. Se dice que los primeros tres aviones son *jagrat* (es decir, el estado de vigilia) porque el mundo se percibe en ellos como siempre. El cuarto plano corresponde al sueño (porque se reconoce que el mundo es como un sueño). Incluso la tenue percepción del mundo se desvanece gradualmente y, por lo tanto, el quinto plano se llama estado de sueño. La felicidad trascendental prevalece en el sexto, que por lo tanto se llama *turiya* (es decir, el cuarto estado en relación con los estados de vigilia, sueño y sueño anteriores). El plano más allá de toda imaginación es el séptimo que los Vedas indican como silencio sublime. (es decir, *turiyatita*).

153. Algunos sabios consideran que el nombre *turiya* está en conflicto con la explicación anterior de *turiyatita* que, según ellos, será la gloriosa liberación después de la incorpórea. En tal esquema, el sexto plano es el estado de un sueño muy profundo en comparación con El sueño sin sueños del quinto plano. Te diré además las peculiaridades de estos gloriosos planos.

154. Los que aún permanecen en los primeros tres planos son practicantes y no emancipados. *Brahmavids* son aquellos que han entrado en el cuarto plano; Son puros y liberados. Aquellos en los próximos tres planos son, respectivamente, *varian* , *varya* , y *varishta* , es decir, el eminente, más eminente y el más eminente entre los conocedores de Brahman. Te diré además la excelencia de los planos de los iluminados.

155. Los que se quedaron en los primeros tres aviones y murieron antes de llegar al cuarto avión, van a las regiones felices; luego reencarnan y gradualmente ganan Liberación. Seguramente no van a los planos inferiores no edificantes. El primer plano en sí es difícil de ganar. Esto ganado, Liberación es tan bueno como ganado.

156. Si obtienen el primer o segundo plano de iluminación en este mundo, incluso las *mlecchas* son tan buenas como emancipadas. ¡A los pies sagrados de mi Maestro, esto es verdad! ¡Malditos sean los que lo niegan! No dudes de los *Vedas* , comunes a todos. Siguiendo estrictamente el camino indicado, date cuenta claramente, "Soy *Brahman* ".

157. Discípulo: Maestro, usted acaba de decir que los planos del conocimiento conducen incluso a las despreciables *mlecchas* a la Liberación final. Pero algunos dicen que no se puede obtener la Liberación a menos que la persona renuncie a todos los lazos domésticos y se retire como *sannyasin*. Por favor, aclare mi confusión sobre este punto.

158. Maestro: Hijo, tu duda es correcta, escúchame aclararla. La renuncia que rompe los lazos domésticos es de cuatro clases. Ellos son: (1) *kutechaka* , (2) *bahoodaka* , (3) *hamsa* y (4) *paramahamsa* , todos los cuales son una panacea para las miserias del mundo. Pero el desapego y no las habilitaciones (túnicas ocre) es el único requisito para tal renuncia.

159. El desapego es nuevamente de tres grados, ya que es aburrido, intenso y muy intenso. Lo que es causado por un shock es impulsivo y aburrido. Desechar el hogar y la riqueza para la vida es la forma intensa. El asco de *Brahmaloka* por ser ilusorio es muy intenso.

160 y 161. El destacamento aburrido no califica para el *sannyasa*. El destacamento intenso hace que la persona sea elegible para las dos primeras órdenes de *sannyasa* . Si

es fuerte y en forma, debe moverse como un *bahoodaka* ; de lo contrario, debe permanecer (en un lugar) como *kuteechaka* . Cuando el desapego es muy intenso, puede tomar la orden *hamsa* o *paramahamsa* . Dicen que el *hamsa* no puede obtener la Liberación final a menos que sea a través de la *satyaloka*, mientras que el *paramahamsa* puede obtenerlo aquí y ahora. El orden *paramahamsa* , que es tan eficiente, es nuevamente de dos grados.

162. Un *paramahamsa* puede ser alguien que desea conocer la Verdad o es un Ser Realizado. El primero es un practicante inteligente en los primeros tres planos. Este último es un sabio notable y puro que se libera aquí y ahora. La antigua clase de *paramahamsa* es de dos tipos. Aquí yo también hablo de ellos.

163. De estos, uno renunciará a los lazos del hogar (según el ritual), ingresará formalmente al orden de *sannyasa* y obtendrá el Conocimiento Supremo. El otro tipo que queda como *brahmanes* , *kshatriyas* , *vaishyas* y *shudras* , adquiere el Conocimiento Supremo. Sabiéndolo por los *shastras*, y en la práctica real, ¿por qué sigues confundido? Debes despejarte por la autoridad de los *shrutis* , tu propio razonamiento y experiencia inmediata.

164. Si el nacimiento es un hecho, entonces la muerte es inevitable. Pero yo soy *Brahman* que nunca nace. Si yo soy lo que nace, este "yo" seguramente no puede ser *Brahman* . Por lo tanto, yo soy ese "yo" que es *Brahman* sin nacimiento y sin muerte .

165 y 166. P. Si soy *Brahman* , ¿cómo sucede que no conozco este "yo"?

A. ¿Quién dice "yo" ahora?

P. El intelecto.

A. El intelecto se pierde en un desmayo. Lo que permanece, nunca perdido, como Consciencia perfecta, es "yo".

P. Este estado de perfección no está claro para mí. ¿Cómo puedo experimentarlo ?

A. Existe la experiencia de la felicidad en el sueño profundo, y es "Eso". No se puede experimentar felicidad en ninguna parte cuando se siente un deseo. Por lo tanto, el Ser debe ser esta perfección. Esta es la fuente de todo.

167. El cosmos se originó en la imaginación de la mente. La razón muestra que estos mundos tienen su ser en esa Conciencia. Si la investigación se lleva a cabo en el Ser como trascendiendo todo esto y extendiéndose ilimitadamente, permanezco como el único Ser perfecto.

168. *Discípulo:* ¿Cómo debo permanecer para poder experimentar lo que has descrito como Bienaventuranza? *Maestro:* Si te deshaces de ese modo mental que da lugar a los estados de vigilia, sueño y sueño, permanecerás como tu Ser Verdadero y también experimentarás la Felicidad.

169. Si preguntas cómo controlar las actividades de la mente, surgiendo de sus latencias: gobierna sobre el intelecto y los sentidos como tus esclavos. Se extinguirán

170. Además, mediante un control suave de la respiración que sopla como un fuelle, cesan las actividades de la mente. Si no estás inclinado a practicar este *yoga* , cesarán si eliminas la ignorancia masiva del cuerpo causal. Entonces también la mente detiene sus actividades.

171. *Discípulo:* ¿Por qué medios puedo erradicar la ignorancia, el cuerpo causal? *Maestro:* Los *shrutis* nunca pueden engañar a uno. ¿Cómo puede haber ignorancia si fijas firmemente su enseñanza en tu mente: "Soy el Ser perfecto en quien aparecen los mundos?"

172. *Discípulo:* ¿Cómo puedo permanecer así cuando me involucre en transacciones mundanas con la mente errante? *Maestro:* No hay nada aparte de mí. Todo lo que se ve es de mí. Soy Aquel que es Consciencia, y que ve todo esto tan ficticio como mi sueño.

173. Si siempre te das cuenta de que "yo" soy una conciencia perfecta, ¿qué importa cuánto piensas o qué haces? Todo esto es irreal como las visiones de los sueños después de despertarse. ¡Soy todo felicidad!

174-177. Discípulo: En mis innumerables encarnaciones anteriores confundí el cuerpo con el Ser. Alto o bajo, viendo todo como un espejismo, por la gracia de mi Maestro, me he dado cuenta del Ser como "Yo" y he sido liberado. ¿Qué trabajo meritorio he hecho? No puedo describir mi buena fortuna. Soy bendecido por la Gracia de mi Maestro, Narayana de *Nannilam* . En mi éxtasis, levanto mi ropa en el aire y bailo de alegría. ¡Cuán nobles han sido mis padres al haberme llamado Tandava (bailarina) como si previnieran que me sentiría abrumado por la alegría de haber realizado el Ser y, por lo tanto, bailar en éxtasis! ¿Ante quién derramaré esta felicidad extática mía? ¡Se eleva desde dentro, surge, llena todo el universo e inunda sin límites! ¡Me inclino ante los pies de loto del Todopoderoso que fue tan amable como para ponerme en contacto con el Maestro que podía enseñarme la Verdad de acuerdo con los textos sagrados!

178 y 179. Tal es *vidyananda* . Quienes estudien este trabajo con devoción se darán cuenta del alto estado de reposo y se liberarán aquí y ahora. Para que todos puedan entender claramente *vidyananda* , el verdadero espíritu de los libros sagrados, en *Nannilam* , el Maestro Narayana apareció en mi *samadhi* y me ordenó que hiciera este *Kaivalya Navaneeta* perfecto en cada detalle y libre de defectos.

180. A través de la Gracia de su Señor, Tandavesa ha demostrado cómo, liberándose del interior y del exterior, uno puede convertirse en el Uno; y habiendo estado convencido de que el sentido intencionado de los *Vedas* , que están más allá del pensamiento, es "yo", y que el cuerpo y tales no son sino modos de sonido (*nada*), uno puede convertirse en el vidente de todo y ver todo en uno mismo.

181. Quienes, sin titubear, reconozcan al único Testigo de brillo resplandeciente - *turiyatita*, que se perfecciona en el significado de esas tres palabras más excelentes: "Que tú eres" - desentrañarán el nudo de las diferencias y superarán todos los obstáculos. ellos mismos convertidos en el Ser.

182. Este es el "deleite del conocimiento" del que hablan los *Vedas* . Quienes adoran los pies de Narayana, que lo ha descrito, no tienen mancha; aquellos que, a través del maestro de este alumno se acercan a la etapa en la cual la duda está terminada y avanzan constantemente hacia la Perfección, obtendrán una Emancipación impecable.

183. El autor, a través de las dos partes de este trabajo, ha encendido la luz sublime del Espíritu, hasta el final para que la eterna oscuridad de *Maya* pueda perecer y, despejando todas las dudas que surgen del conocimiento mental, que se ve afectado por la diferencia, tiene sometido al discípulo a sí mismo.

184. ¡ Alabanza, alabanza al autor de mi salvación! Puso sobre su cabeza el pie de Narayana, el Señor Infinito, que lo había convertido en su esclavo y que, mediante el proceso de negación, había destruido lo que por imposición había surgido como una mera apariencia ficticia, y me puso en tal Condición de que yo, con los ojos de Grace, pueda seguir siendo siempre el espectador

185. Así como el agua refrescante y fresca de los pies sagrados del Maestro sabio rociado sobre la cabeza confiere todos los méritos obtenidos de todos los lugares sagrados de peregrinación, así también los aprendices de este trabajo único adquieren los méritos de todos los libros sagrados y vive como sabios en el mundo. !